C/2026/4853

18.9.2026 г.

РЕШЕНИЕ НА ВЪРХОВНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ НА ВЪНШНАТА ПОЛИТИКА И ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

от 20 юли 2026 година

за установяване на правилата, приложими за националните експерти, командировани към Европейската служба за външна дейност

ADMIN (2026) 18

(C/2026/4853)

ВЪРХОВНИЯТ ПРЕДСТАВИТЕЛ НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ,

като взе предвид Решение 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност ([1]), и по-специално член 6, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

1. В член 6, параграф 3 от Решение № 2010/427/ЕС на Съвета от 26 юли 2010 г. за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност („Решението на Съвета“) се предвижда, че в конкретни случаи Европейската служба за външна дейност („ЕСВД“) може да използва ограничен брой специализирани командировани национални експерти („КНЕ“).

2. Правилата, съдържащи се в Решение HR (2014) 01 на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 4 февруари 2014 г. за установяване на правилата, приложими за националните експерти, командировани в Европейската служба за външна дейност, изменено с Решение HR (2014) 11 от 16 декември 2014 г., трябва да бъдат актуализирани, като се вземе предвид конструктивният опит, натрупан при управлението на КНЕ през последните дванадесет години.

3. Командироването на национални експерти следва да даде възможност на ЕСВД да се възползва от високото равнище на техните познания и професионален опит, по-специално в области, в които няма достатъчно експертни познания от такъв характер в самата ЕСВД. За постигането на тези цели е целесъобразно да се определят условията за командироване на КНЕ, които да гарантират, че те разполагат с необходимия експертен опит на подходящото равнище. Необходимо е също така да се гарантира, че командированите експерти са активно свързани със своята национална администрация или организация.

4. Въпреки че ЕСВД следва да даде приоритет на привличането на експертни знания от публичните администрации на държавите — членки на ЕС, в интерес на службата може да бъде освен това да приема, в изключителни случаи, служители от международни организации или от организации с нестопанска цел от държави — членки на ЕС, като научноизследователски центрове, университети или мозъчни тръстове. Приемането на служители от държави извън ЕС също може да бъде в интерес на службата. Такива извънредни командировки следва да се разглеждат внимателно, за да се гарантира, че интересите на ЕС не са застрашени от частни или други интереси.

5. Правилата за подбор на КНЕ следва да гарантират по-голяма прозрачност, подходящ географски баланс и баланс между мъжете и жените, както и основан на заслугите процес на подбор.

6. Условията за наемане на работа на КНЕ следва да гарантират пълното им интегриране в ЕСВД, без да се засягат особеностите на техния статут. Във връзка с това преките ръководители следва да бъдат насърчавани да организират ежегоден диалог с КНЕ под тяхно ръководство, за да им предоставят обратна информация относно тяхното представяне и да обменят информация за работната им среда.

7. Следва да се обърне специално внимание на етиката и по-специално на предотвратяването на конфликти на интереси, каквито могат да бъдат установени по време на процеса на подбор, размяната на писма или по време на периода на командироване. Тези задължения следва да бъдат подобни на задълженията на длъжностните лица на ЕСВД съгласно Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз („Правилника за длъжностните лица“), за да се гарантира, че КНЕ изпълняват задълженията си единствено в интерес на ЕСВД.

8. Следва да бъдат предвидени разпоредби относно временното прекъсване и прекратяването на командироването с цел осигуряване на по-голяма яснота.

([1]) ОВ L 201, 3.8.2010 г., стр. 30.

9. Целесъобразно е да се позволи на КНЕ да се ползват от родителски отпуск съгласно националните правила или правилата на работодателя чрез неплатено временно прекъсване на командироването.

10. Като се има предвид задължението на ЕСВД за полагане на грижа, следва да се установи по-ефективна защита на КНЕ срещу психически и сексуален тормоз по смисъла на член 12, буква а) параграфи 3 и 4 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз. Правилата, които се прилагат в ЕСВД за длъжностните лица по отношение на исканията за помощ съгласно член 24 от Правилника за длъжностните лица, и разпоредбите за тяхното прилагане следва да се прилагат по аналогия за КНЕ.

11. Работодателят продължава да носи основната отговорност за всички надбавки за издръжка или за условия на живот за периодите на командироване на националните експерти в ЕСВД; следователно е целесъобразно да се предвидят надбавки, които да се отпускат от ЕСВД на КНЕ, само доколкото вече не са изплатени равностойни надбавки от работодателя. В случай на дублиране ЕСВД е тази, която трябва да приспадне еквивалентните суми, обслужвани на национално равнище, от отпуснатите от ЕСВД надбавки или съответно да възстанови надбавките, предвидени в настоящото решение частично или изцяло.

12. Правото на дневни надбавки следва да се основава на същите критерии за допустимост като надбавката за експатриране за длъжностните лица на ЕСВД, посочена в член 4 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица.

13. За националните експерти, назначени в делегациите на Съюза, следва да се предвиди специална разпоредба. Разликите в третирането на КНЕ от различните институции в делегациите на Съюза следва да се избягват във възможно най-голяма степен, освен ако тези разлики в третирането не са надлежно обосновани и пропорционални.

14. В случай на евакуация от дадена държава следва да се посочат финансовите и административните мерки, приложими за КНЕ.

15. Дипломатическият статут на КНЕ следва да бъде определян, като се взема предвид дали командироването е в централата на ЕСВД или в делегация на Съюза.

16. Следва да бъде предвидена специална разпоредба за военните служители, командировани към ЕСВД, за да се присъединят към Военния секретариат на Европейския съюз (ВСЕС) или към Дирекцията за управление „Мир, сигурност и отбрана“.

17. За командированите военни и невоенни служители по принцип следва да се прилагат подобни правила, отнасящи се до продължителността на командироването, както и до периода на прекъсване.

18. Следва да се позволи командироването на младши дипломати с по-малко от три години професионален опит в дипломатическите служби на държавите — членки на ЕС, за да се повиши тяхната осведоменост относно външните политики на ЕС и да им се даде възможност да разберат по-добре методите на работа на ЕСВД и процесите на вземане на решения на ЕС в областта на външните отношения.

19. Следва да се предвиди командироването на служители за лична защита (СЛЗ) в делегациите на Съюза, по-специално за да се вземат предвид случаите, в които прибягването до частни охранителни дружества не е възможно или целесъобразно, включително поради ограничения съгласно местното законодателство. Командированите служители за лична защита по принцип следва да получат дипломатическото звание „аташе“, освен ако не е договорено друго за всеки отделен случай.

20. Следва да бъдат предвидени разпоредби относно правилата, приложими за подбора и командироването на военни съветници.

21. Следва да се предвиди командироването на служители от силите за сигурност в капацитета за оперативно дежурство на ВСЕС, като се отчита постепенното отваряне от държавите — членки на ЕС, на функции в областта на сигурността, които преди това са били запазени за военния персонал, към невоенен персонал със сходен експертен опит.

22. Следва да бъде пояснено, че спрямо всички КНЕ продължават да се прилагат техните национални дисциплинарни правила,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Обхват и определения

1. Настоящото решение се прилага за националните експерти, командировани в Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) от публичните администрации на държавите — членки на ЕС, наричани по-долу „командировани национални експерти“ (КНЕ).

2. В изключителни случаи, разрешени в интерес на службата от генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“, посочен в член 4, параграф 3, буква а), втора алинея от Решение № 2010/427/ЕС на Съвета („генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“), настоящото решение се прилага и за експертите, командировани в ЕСВД от:

a) публични администрации на държави извън ЕС; или

b) международни организации; или

c) организации с нестопанска цел, установени в държави – членки на ЕС, като научноизследователски центрове, университети и мозъчни тръстове.

За целите на настоящото решение експертите, чието командироване е разрешено съгласно настоящия параграф, се наричат също „КНЕ“.

3. За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

— „Делегация на Съюза“ означава делегация или представителство на ЕС в трета държава или в международна организация, по смисъла на член 221 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС);

— „Работодател“ означава публичната администрация на държавата – членка на ЕС, или на държавата извън ЕС, или международната организация, или организацията с нестопанска цел, в която работи експертът, командирован в ЕСВД в съответствие с настоящото решение;

— „Публична администрация“ означава всички административни служби на централно, федерално и регионално равнище на държавата членка или на държава извън ЕС, включително по-специално министерствата, правителствените и парламентарните служби и административните служби на местните органи, агенциите, както и децентрализираните административни служби на държавата и на тези органи.

Член 2

Условия за командироване

1. Към датата на изпращане на своето заявление за интерес за командироване кандидатът експерт:

a) е гражданин на държава – членка на ЕС, освен ако генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ не предостави дерогация по надлежно обосновани причини в интерес на службата. Такава дерогация може да бъде предоставена само за КНЕ, назначени на длъжности в Брюксел;

b) има образователна степен, която съответства на завършено висше образование с продължителност най-малко три години, удостоверено с диплома, или когато това е оправдано в интерес на службата, професионално обучение на равностойно равнище;

c) има най-малко три години опит на пълно работно време с административни, научни, технически, консултантски или надзорни функции, равностойни, според случая, на тези от функционални групи AD или AST в Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз („Правилника за длъжностните лица“);

d) е на активна служба при своя работодател на постоянна или договорна основа;

e) способен е да работи на езиците на общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС) и външните отношения ([2]) на ниво, необходимо за изпълнението на своите задължения, освен ако не е предвидено друго в административна договореност относно командироването на конкретни категории КНЕ;

f) спазва правилата относно изискванията за разрешения за достъп до класифицирана информация, приложими за ЕСВД ([3]).

2. Неспазването от КНЕ на някое от тези условия по време на командироването му дава право на ЕСВД да прекрати командироването съгласно член 10, параграф 2, буква б).

3. ЕСВД проверява дали кандидатите имат действителен или потенциален конфликт на интереси или лични интереси, които биха могли да накърнят тяхната независимост. За тази цел кандидатите, като използват специален формуляр, информират ЕСВД за всеки действителен или потенциален конфликт на интереси, като вземат предвид професионалното си и семейното си положение, по-специално професионалните дейности на своето семейство или собствените си финансови интереси или тези на семейството си. Въз основа на извършената оценка ЕСВД може да реши да не пристъпи към командироването.

Член 3

Подбор

1. ЕСВД приема командироването на КНЕ като спазва своите специфични изисквания и бюджетни възможности.

2. Генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ разрешава публикуването на покана за изразяване на интерес за позиция на КНЕ след проверка на наличните бюджетни средства за позицията. Поканата за изразяване на интерес се изпраща на постоянните представителства на държавите – членки на ЕС, и/или на субектите, посочени в член 1, параграф 2, когато е приложимо. В поканата за изразяване на интерес се посочват номерът на длъжността, длъжностната характеристика, мястото на командироване, условията за командироване, критериите за допустимост и подбор и крайният срок за подаване на заявления за интерес.

3. Процедурата за подбор се провежда от комисия за подбор, назначена от ръководителя на отдела, отговарящ за подбора и назначаването на персонал, и председателствана от ръководителя на отдела или ръководителя на делегацията, в която ще бъде назначен КНЕ. Всяка комисия се състои от не по-малко от трима служители на ЕСВД на подходящото равнище и включва най-малко един мъж и една жена. Комисията за подбор изготвя списък на кандидатите, с които да бъдат проведени събеседвания, въз основа на условията, посочени в поканата за изразяване на интерес, и в съответствие с политиката на ЕСВД за равни възможности. Комисията за подбор представя препоръките си на директора на „Управление на ресурсите“, който взема окончателно решение относно подбора.

4. Държавите членки и ЕСВД си сътрудничат, за да гарантират, доколкото е възможно, че командироването на национални експерти към ЕСВД се извършва въз основа на техните качества, като същевременно се осигурява адекватен географски баланс и баланс между мъжете и жените, по-специално с цел да се осигури значимо присъствие на граждани на всички държави членки на ЕС.

5. При изключителни обстоятелства, надлежно обосновани и в интерес на службата, генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ може да разреши подбора на КНЕ, без да се следват процедурите, посочени в параграфи 2 и 3.

6. Процедурата за подбор на КНЕ, които да бъдат назначени в Центъра на ЕС за анализ на информация (EU INTCEN), се провежда съвместно от командироващата разузнавателна служба или служба за сигурност на съответната държава – членка на ЕС, и EU INTCEN в съответствие с процедурата, предвидена в следващата алинея.

Съответната разузнавателна служба или служба за сигурност на държавите – членки на ЕС, предлага чрез официална кореспонденция до EU INTCEN експерт в конкретна област на експертен опит, като се вземат предвид нуждите на EU INTCEN, които периодично ще бъдат съобщавани от EU INTCEN на всички държави – членки на ЕС. След като проведе събеседване с предложения кандидат, EU INTCEN представя своята препоръка и изпраща цялата необходима документация, включително размяната на кореспонденция със службата за разузнаване или сигурност, на директора на „Управление на ресурсите“, който взема окончателно решение относно подбора.

([2]) Английски и френски език.

([3]) Решение ADMIN (2025) 42 на генералния секретар на Европейската служба за външна дейност от 20 ноември 2025 г. относно правилата и процедурите за прилагане на мерките за сигурност на персонала за защита на класифицираната информация на ЕС.

Член 4

Размяна на писма

1. Командироването на експерт в ЕСВД се осъществява чрез размяна на писма между директора на „Управление на ресурсите“, и работодателя на експерта, представляван за тази цел от постоянното представителство на съответната държава – членка на ЕС, или, когато е приложимо, органа на държавата или организацията, изброени в член 1, параграф 2, оправомощени за тази цел.

2. При размяната на писма се определят мястото (местата) на произход и на командироване, както е посочено в член 6, параграф 1, длъжностната характеристика, дали е задължително предварително обучение, необходимото ниво на разрешение за достъп до класифицирана информация, задълженията на работодателя и продължителността на командироването, включително, когато е уместно, ориентировъчната начална дата на командироването. В размяната на писма се посочва също така дали командироването е безплатно съгласно глава V или е съфинансирано от ЕСВД и работодателя.

3. В допълнение към декларацията на КНЕ за действителни или потенциални конфликти на интереси съгласно член 2, параграф 3 и в съответствие със задълженията, посочени в член 8, в размяната на писма се потвърждава, че на работодателя не са известни никакви потенциални или действителни конфликти на интереси.

4. При размяната на писма работодателят се ангажира да задържи КНЕ на работа, заедно със съответната му заплата и социални права (включително социално осигуряване в съответствие с член 11, здравно осигуряване и пенсионни права), по време на командироването, и да се въздържа от даване на указания или искане на информация от КНЕ във връзка с работата му в ЕСВД под каквато и да е форма, освен ако тази информация вече не е законно оповестена публично.

Член 5

Продължителност на командироването

1. Независимо от ориентировъчната дата, която може да бъде посочена в размяната на писма съгласно член 4, началната дата на командироването е първият ден на служба на мястото на командироване. Тази дата се съобщава официално на работодателя и на КНЕ от ръководителя на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал.

2. Първоначалният срок на командироване не е по-дълъг от две години и може да бъде удължаван последователно за общ срок, не по-дълъг от четири години. По искане на съответния изпълнителен директор или длъжностно лице с равностойни функции директорът на „Управление на ресурсите“ може да разреши, в изключителни случаи и ако е в интерес на службата, командироването да бъде удължено в края на четиригодишния период един или повече пъти, най-много за още две години. Общата максимална продължителност на командироването в никакъв случай не надвишава шест години.

3. Удължаването на срока на командироване, посочено в параграф 2, се договаря чрез нова размяна на писма.

4. Между края на предходния период на командироване на експерт и новото му командироване в ЕСВД трябва да измине период от не по-малко от две години.

Чрез дерогация от предходната алинея директорът на „Управление на ресурсите“ може по изключение да приеме командироването на експерт по-малко от две години след края на първия период на командироване, когато този първи период на командироване е продължил по-малко от шест години. В този случай новото командироване не надвишава неизтеклата част от общия шестгодишен период.

Член 6

Места на командироване и на произход

1. За целите на настоящото решение:

a) „мястото на командироване“ е мястото, където КНЕ трябва да изпълнява задължения за ЕСВД, определено по аналогия с член 20 от Правилника за длъжностните лица и разпоредбите за неговото прилагане, приети от ЕСВД; следователно това е Брюксел или мястото, където се намира делегацията на Съюза, в която ще бъде назначен КНЕ;

b) „мястото на произход“ е седалището на работодателя.

2. Мястото на командироване и мястото на произход се определят при размяната на писма, посочена в член 4. Без да се засяга параграф 3, промяна на мястото на командироване може да бъде договорена чрез допълнителна размяна на писма, след като бъде изслушан съответният КНЕ.

3. В случай на евакуация на делегация на Съюза, разпоредена от органа по сигурността на ЕСВД в съответствие с приложимите правила за сигурност на ЕСВД ([4]), мястото на командироване може да бъде променено от ръководителя на отдела, отговарящ за подбора и назначаването на персонал, след като се вземе предвид решението на органа по сигурността на ЕСВД относно мястото на евакуация. Както е посочено в член 23, параграф 3, ЕСВД може да приеме допълнителни финансови и административни мерки в случай на евакуация на КНЕ от мястото на командироване. Работодателят се уведомява за евентуални промени в мястото на командироване.

4. След промяна на мястото на командироване съгласно параграфи 2 или 3 ЕСВД може да адаптира надбавките и разходите в съответствие с глави III и IV и съгласно договорените условия на командироването.

Член 7

Длъжностна характеристика, задачи и задължения

1. КНЕ подпомага ЕСВД и изпълнява възложените му задачи и задължения в съответствие с длъжностната характеристика, определена в размяната на писма съгласно член 4. Промяна на длъжностната характеристика или на длъжността по време на командироването може да бъде договорена чрез допълнителна размяна на писма, след като бъде изслушан съответният КНЕ.

2. КНЕ подпомага и съветва прекия си ръководител, в чийто отдел е назначен, и отговаря пред него за изпълнението на задачите и задълженията, които са му възложени.

3. ЕСВД може да изиска от КНЕ да провежда краткосрочни мисии или да присъства на заседания извън мястото на командироване.

4. Освен ако не му е разрешено от директора на „Управление на ресурсите“, който действа по предложение на изпълнителния директор на службата, в която е назначен КНЕ, командированият национален експерт не представлява ЕСВД с оглед на поемането на ангажименти, независимо дали финансови или други, от името на ЕСВД.

5. Прекият ръководител може да организира ежегоден диалог с КНЕ, за да предоставя обратна информация на КНЕ относно неговата работа и да обменя информация за работната среда, целите или предстоящите предизвикателства в работата.

Член 8

Права и задължения на КНЕ

1. По време на командировката КНЕ:

а) имат право на условията на труд, надбавките и разходите, посочени в глави II, III и IV, освен ако не е предвидено друго;

b) изпълняват своите задачи и задължения и се ръководят единствено от интересите на Съюза. Те нито търсят, нито приемат инструкции, нито предприемат дейности за своя работодател или за което и да е правителство, организация или лице извън ЕСВД. Те изпълняват поставените им задачи обективно, безпристрастно и при спазване на задължението си за лоялност към Съюза;

([4]) Понастоящем в сила: Решение ADMIN (2023) 18 на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 19 юни 2023 г. относно правилата за сигурност на ЕСВД; Решение ADMIN (2015) 33 на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 14 септември 2015 г. относно упражняването, делегирането и вторичното делегиране на правомощия по отношение на персонала, финансовите и административните въпроси в рамките на ЕСВД; Решение ADMIN (2015) 34 на генералния секретар от 14 септември 2015 г. относно упражняването и вторичното делегиране на функции в областта на сигурността в ЕСВД; Решение DEC (2014) 008 на главния изпълнителен директор на ЕСВД от 11 април 2014 г. относно изпълнението от страна на ЕСВД на задължението ѝ за полагане на грижа за персонала в делегациите на Съюза в случай на евакуация на държавата.

c) незабавно информират прекия си ръководител, ако при изпълнението на своите задължения узнаят за действителен или потенциален конфликт на интереси или са призовани да вземат решение относно разглеждането или резултата от въпрос, по който имат пряк или косвен личен интерес, който може да накърни тяхната независимост, и по-специално професионалните дейности на тяхното семейство или собствените им финансови интереси или финансовите интереси на семейството им;

d) въздържат се от всякакви действия, публично изразяване на мнение или поведение, които могат да се отразят неблагоприятно на тяхната позиция в ЕСВД;

e) въздържат се от всякаква форма на психически или сексуален тормоз;

f) въздържат се от всякаква външна дейност, независимо дали е платена или неплатена, освен ако е дадено изрично разрешение от работодателя и от генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“, след консултация с прекия ръководител. Разрешението се отказва от генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“ в случай на отказ от страна на работодателя или ако въпросната дейност е от такова естество, че възпрепятства изпълнението на техните задължения, или е несъвместима с интересите на ЕСВД или на Съюза, в по-общ план;

g) въздържат се от неразрешено разкриване на информация, получена при изпълнение на служебните им задължения или във връзка с техните задължения, освен ако тази информация не е направена публично достояние или е достъпна по друг начин за обществеността или освен ако директорът на „Управление на ресурсите“ не е дал предварително разрешение. КНЕ се стремят да получат документи или информация само когато това е пряко свързано и необходимо за изпълнението на професионалните им задължения в рамките на ЕСВД или освен ако прекият ръководител не е дал разрешение за това. КНЕ имат право на свобода на изразяване при надлежно спазване на принципите на лоялност и безпристрастност, поради което разрешение се отказва само когато планираното публикуване може да накърни интересите на Съюза. Всички права във всяка дейност, извършвана от КНЕ при изпълнение на служебните им задължения, са собственост на ЕСВД;

h) пребивават на мястото на командироване или на не по-голямо разстояние от него, отколкото е съвместимо с доброто изпълнение на дейностите им;

i) спазват правилата за сигурност, които са в сила в ЕСВД;

j) спазват всички правни и данъчни задължения в приемащата държава.

2. Задължението за дискретност съгласно параграф 1, буква ж) продължава да се прилага след края на командировката. Ако КНЕ не бъде повторно интегриран в службата на работодателя си, той уведомява писмено ЕСВД.

3. Ако КНЕ не изпълни задълженията си съгласно настоящия член по време на командировката или, когато е приложимо, след нейното приключване, ЕСВД може да информира работодателя и, ако командировката все още продължава, може да я прекрати в съответствие с член 10, параграф 2, буква б).

Неизпълнението на задълженията съгласно настоящия член може да бъде взето предвид за целите на член 28, буква в) от Правилника за длъжностните лица и на член 12, параграф 2, буква в) и член 82, параграф 3, буква в) от Условията за работа на другите служители на ЕС в случай на бъдещи заявления, подадени от КНЕ в рамките на три години след края на командироването му.

4. КНЕ, чието място на командироване е Брюксел, не се считат за членове на дипломатическа мисия и следователно не се ползват от съответните привилегии и имунитети, предвидени в споразуменията за установяване, освен ако белгийските органи едностранно не решат друго.

Член 9

Временно прекъсване на командироването

1. Директорът на „Управление на ресурсите“ може по собствена инициатива да прекъсне временно командироването в интерес на службата, след като изслуша съответния КНЕ. Работодателят се уведомява надлежно.

По мотивирано искане на КНЕ и след консултация с работодателя директорът на „Управление на ресурсите“, може да прекъсне временно командироването за срок, не по-кратък от един месец и не по-дълъг от три месеца.

И в двата случая в решението за временно прекъсване на командироването се посочват условията, приложими за временното прекъсване.

2. Надбавките, посочени в член 12, параграф 4, член 17, член 23, параграфи 2 и 3, допълнителното осигуряване за злополука, посочено в член 11, параграф 3, и здравното осигуряване, посочено в член 40, параграф 3, не се изплащат по време на периода на временно прекъсване на командироването.

3. Продължителността на временното прекъсване на командироването се отчита като част от продължителността на командироването, определена в размяната на писма съгласно член 4, и не надхвърля първоначално договорената в тази размяна на писма продължителност на командироването.

4. Чрез дерогация от параграф 3 и без да се засягат членове 13 и 15, по собствена инициатива или въз основа на мотивирано искане от КНЕ или от работодателя директорът на „Управление на ресурсите“, след като вземе предвид интереса на службата и със съгласието на работодателя, може да разреши удължаване на командироването за срок до три месеца, съответстващ на продължителността на временното прекъсване.

Член 10

Прекратяване на командироването

1. Директорът на „Управление на ресурсите“ може да прекрати командироването с тримесечно предизвестие:

a) в интерес на службата, след изслушване на КНЕ и уведомяване на работодателя; или

b) по искане на КНЕ и след консултация с работодателя.

Командироването може да бъде прекратено и с решение на работодателя.

2. При изключителни обстоятелства директорът на „Управление на ресурсите“ може да прекрати командироването на КНЕ без предизвестие:

a) съгласно надлежно обосновано искане на КНЕ, въз основа на съответни лични или професионални интереси, и след консултация с работодателя; или

b) след консултация със съответния изпълнителен директор или длъжностно лице с равностойни функции и след изслушване на КНЕ — в случай на неспазване от КНЕ на някое от условията за командироване, посочени в член 2, или в случай на умишлено или небрежно неспазване от КНЕ на задълженията му съгласно настоящото решение, на условията, определени в размяната на писма или, когато е целесъобразно, в административна договореност. Работодателят се уведомява надлежно.

Командироването може да бъде прекратено също така без предизвестие по решение на работодателя, освен ако в административна договореност не е предвидено друго.

ГЛАВА II

УСЛОВИЯ НА ТРУД

Член 11

Социална сигурност

1. Преди началото на командироването работодателят удостоверява пред ЕСВД, че за целия срок на командироването спрямо КНЕ продължава да се прилага законодателството в областта на социалната сигурност, приложимо за публичната администрация или образуването, посочено в член 1, параграф 2, в което работи КНЕ.

За тази цел за КНЕ, за които се прилагат схемите за социална сигурност, посочени в Регламент (ЕО) № 883/2004 ([5]), работодателят предоставя на директора на „Управление на ресурсите“ атестацията, посочена в член 19, параграф 2 от Регламент № 987/2009 ([6]).

([5]) Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1).

([6]) Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1).

За други КНЕ, чието място на произход не се намира в държава – членка на ЕС, работодателят предоставя на директора на „Управление на ресурсите“ атестация, равностойна на предвидената в член 19, параграф 2 от Регламент № 987/2009, която гарантира, че приложимото законодателство в областта на социалната сигурност дава достатъчно покритие за възстановяване на разходите за здравно обслужване, направени в чужбина.

2. За да може КНЕ да бъде назначен в делегация на Съюза, работодателят удостоверява освен това, че КНЕ има застраховка, която покрива здравните грижи на мястото на командироване, включително разходите за репатриране по здравословни причини, и че личните вещи са застраховани срещу кражба.

3. От началото на командироването си КНЕ са застраховани от ЕСВД срещу риска от злополука чрез допълнителна застрахователна полица. В деня, в който КНЕ се представи пред съответния отдел на ЕСВД, за да изпълни административните формалности, свързани с командироването му, ЕСВД му предоставя копие от условията на тази застраховка.

4. Когато за предвидена съгласно член 7, параграф 3 мисия е необходима допълнителна или специална застраховка, разходите се поемат от ЕСВД.

Член 12

Работно време

1. Без да се засяга член 8, параграф 1, буква з) относно задължението за пребиваване на мястото на командироване, правилата, които са в сила в ЕСВД за длъжностните лица по отношение на работното време и гъвкавите схеми на работа, се прилагат по аналогия за КНЕ. Всяко позоваване на органа по назначаването в тези правила за целите на настоящото решение означава ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето.

2. КНЕ работи на пълно работно време през целия период на командироване.

При условие че това е съвместимо с интереса на службата, ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето, може да разреши работа на непълно работно време за КНЕ, след като се консултира с работодателя. Разрешението за работа на непълно работно време не води до удължаване на срока на командироването.

3. Когато се разрешава работа на непълно работно време, КНЕ имат право на пропорционално намалени надбавки съгласно настоящото решение. Годишният отпуск съгласно член 14 също се намалява пропорционално.

4. Директорът на „Управление на ресурсите“, може да разреши изплащането на КНЕ на специални надбавки за работа на смени или дежурства по аналогия с правилата, които са в сила в ЕСВД за длъжностните лица.

Член 13

Отсъствие поради болест или злополука

1. Без да се засягат параграфи 2 и 3, по отношение на КНЕ се прилагат действащите в ЕСВД правила за длъжностните лица относно отпуск по болест или злополука („отпуск по болест“). Всяко позоваване на органа по назначаването в тези правила за целите на настоящото решение означава ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето.

2. Освен в случай на заболяване, свързано с бременност, и без да се засяга член 23, параграф 2, второ тире, когато отпускът по болест надвишава три месеца или прослуженото от КНЕ време в ЕСВД, в зависимост от това кое от двете е по-дълго, изплащането на надбавките, предвидени в член 12, параграф 4 и в член 17, автоматично се прекъсва. В такива случаи работодателят се уведомява от ЕСВД. Отпускът по болест не може да продължи след края на командироването на заинтересования КНЕ.

3. КНЕ, пострадал при злополука, свързана с трудовата му дейност по време на командироването, продължава да получава в пълен размер надбавките, предвидени в член 17 и в член 23, параграф 2 през целия период на нетрудоспособност до края на периода на командироване.

Член 14

Годишен отпуск, специален отпуск и официални празници

1. Без да се засяга параграф 2, действащите в ЕСВД правила относно годишния отпуск, специалния отпуск и почивните дни за длъжностните лица се прилагат по аналогия за КНЕ. Всяко позоваване на органа по назначаването в тези правила за целите на настоящото решение означава ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето.

2. По надлежно обосновано искане на работодателя ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето, може да предостави до три дни допълнителен специален отпуск за период от 12 месеца, след като се консултира с прекия ръководител на КНЕ.

3. Дните годишен отпуск, които не са ползвани до края на командироването, се губят и не пораждат право на парично обезщетение.

4. КНЕ имат право на дни домашен отпуск, изчислени на годишна база, за да посетят мястото си на произход съгласно член 6, параграф 1, буква б). Продължителността на този отпуск се изчислява въз основа на географското разстояние между мястото на командироване и мястото на произход и по аналогия с правилата за длъжностните лица на ЕСВД, с които се прилага член 7 от приложение V към Правилника за длъжностните лица.

Член 15

Отпуск по майчинство и бащинство

1. Правилата, които са в сила в ЕСВД относно отпуска по майчинство за длъжностните лица, се прилагат по аналогия за КНЕ. Всяко позоваване на органа по назначаването в тези правила за целите на настоящото решение означава ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето.

2. Когато националното законодателство или съответните приложими за работодателя правила предоставят по-дълъг отпуск по майчинство от правилата, които са в сила в ЕСВД, при обосновано искане от страна на командирования национален експерт, командироването може да бъде временно прекъснато в съответствие с член 9, параграфи 1, 2 и 3 за срок, който надвишава срока, предоставен от ЕСВД.

3. По мотивирано искане на КНЕ и чрез дерогация от член 9, параграф 3 директорът на „Управление на ресурсите“, след като вземе предвид интереса на службата и със съгласието на работодателя, може да разреши удължаване на срока на командироването за срок, равен на този на отпуска по майчинство съгласно параграфи 1 и 2.

4. Ако националното законодателство или приложимите за работодателя правила предвиждат родителски отпуск, КНЕ може да подаде обосновано искане да ползва такъв отпуск. След консултация с работодателя и като се вземе предвид интересът на службата, ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето, може да разреши родителски отпуск и да прекъсне временно командироването за срок до шест месеца. Параграф 3 се прилага по аналогия за родителския отпуск.

Член 16

Управление и контрол на отпуските и работното време

Без да се засягат специалните разпоредби в настоящото решение относно управлението на времето, за одобрението и наблюдението на спазването на приложимите правила за отпуските, управлението на времето и гъвкавите схеми на работа отговаря прекият ръководител на КНЕ или, когато е приложимо, ръководителят на делегацията, по аналогия с правилата, приложими за длъжностните лица в ЕСВД. Всяко позоваване на органа по назначаването в тези правила за целите на настоящото решение означава ръководителят на отдела, който отговаря за управлението на времето.

ГЛАВА III

НАДБАВКИ И РАЗХОДИ

Член 17

Надбавки

1. КНЕ има право на месечна надбавка за транспортни разходи за целия срок на командироването, за да се вземе предвид географската отдалеченост между мястото на произход и мястото на командироване. Без да се засягат актуализациите съгласно параграфи 6 и 7, размерът на тази надбавка се определя в съответствие със следната таблица:

Разстояние между мястото на произход и мястото на командироване (в километри)	Сума в евро
0—150	0,00
> 150	116,11
> 300	206,42
> 500	335,47
> 800	541,91
> 1 300	851,57
> 2 000	1 019,33

2. КНЕ има право и на дневни надбавки за срока на командироване, които се предоставят съгласно същите критерии като надбавката за експатриране на длъжностните лица на ЕСВД, посочена в член 4, параграф 1 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица. Ако тези критерии са изпълнени, дневната надбавка е в размер на 180,65 EUR, без да се засягат актуализациите на тази сума съгласно параграфи 6 и 7.

Тази дневна надбавка е предназначена за покриване на разходите за издръжка на КНЕ на мястото на командироване. Половината от дневната надбавка е предназначена за покриване на разходите за настаняване, свързани с временното пребиваване на мястото на командироване, докато другата половина от тази надбавка е предназначена за покриване на други разноски по престоя на мястото на командироване.

3. Дневните и месечните надбавки съгласно параграфи 1 и 2 се изплащат ежемесечно, не по-късно от последния ден на месеца, под формата на фиксирана сума и не се считат за възнаграждение, изплащано от ЕСВД. Тези надбавки се изплащат за всеки календарен ден от периода на командироване, включително по време на периоди на годишен отпуск, специален отпуск и празници съгласно член 14, периоди на отпуск по майчинство съгласно член 15, параграф 1 и по време на командировки съгласно член 7, параграф 3. Те не се изплащат по време на периодите на временно прекъсване на командироването съгласно член 9 и член 15, параграфи 2 и 4. Компетентният орган, който разрешава изплащането на дневните и месечните надбавки съгласно параграфи 1 и 2, е ръководителят на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал.

4. При мотивирано искане от КНЕ и като се вземе предвид интересът на службата, ръководителят на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал, може да разреши на КНЕ да бъде изплатен аванс в размер, еквивалентен на 75 дни от дневните и месечните надбавки съгласно параграфи 1 и 2 и, когато е приложимо, съгласно член 23, параграф 2, считано от началната дата на командировката, при което правото на допълнителни такива надбавки се прекратява през съответния период. Ако командироването бъде прекратено преди изтичане на периода, използван за изчисляване на авансовата сума, КНЕ връща сумата, която съответства на оставащата част от този период.

5. По време на размяната на писма съгласно член 4 работодателят посочва размера и предоставя подробна информация за всички плащания, различни от заплатите, изплатени на КНЕ. Всички промени в тези плащания по време на командировката се съобщават на ЕСВД от работодателя.

Когато се установи, че КНЕ получава надбавки от своя работодател, чието естество и цел са сходни с тези на дневните или месечните надбавки, посочени в параграфи 1 и 2, на надбавката за условия на живот, посочена в член 23, параграф 2, на финансовите мерки, посочени в член 23, параграф 3, или на надбавките за работа на смени или дежурства, посочени в

член 12, параграф 4, ЕСВД приспада или възстановява в съответствие с член 48 съответните надбавки, изплатени от ЕСВД по време на командировката. Приспадането или възстановяването на дневните надбавки не надвишава съответната част от тези надбавки, която има същото естество и цел. Когато само част от отпуснатите от работодателя надбавки са подобни на тези, които обикновено се отпускат от ЕСВД, сумата, която съответства на подобната част от надбавките, отпуснати от работодателя, се приспада или възстановява от сумата, плащана от ЕСВД.

6. За дневните и месечните надбавки съгласно параграфи 1 и 2 се прилага корекционният коефициент, определен съгласно член 64 от Правилника за персонала и актуализиран ежегодно.

7. Корекциите на възнагражденията на длъжностните лица на ЕСВД, произтичащи от прилагането на член 65 от Правилника за длъжностните лица, се прилагат *mutatis mutandis* за дневните и месечните надбавки съгласно параграфи 1 и 2, считано от месеца след влизането им в сила. Генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ отговаря за прилагането на настоящата разпоредба и информира КНЕ за новите суми чрез интранет страницата на ЕСВД.

8. Разходите, свързани с детски ясли и занимални, управлявани от детската градина на Европейската комисия или от която и да е друга институция на ЕС, както и транспортните разходи до училище, не се покриват от ЕСВД. Училищните разходи, свързани със записването в Европейско училище от тип I, се покриват от ЕСВД в съответствие с Конвенцията за определяне на статута на Европейските училища от 21 юни 1994 г. ([7])

Член 18

Пътни разходи

1. КНЕ има право на възстановяване на пътните разходи при представяне на доказателство за покупка в началото на командировката между мястото на произход и мястото на командироване, а в края на командировката — между мястото на командироване и мястото на произход, освен ако:

a) командироването не е било договорено като безплатно съгласно член 24; или

b) мястото на командироване е същото като мястото на произход; или

c) КНЕ вече пребивава на мястото на командироване непосредствено преди командироването; или

d) КНЕ има право на възстановяване на пътните разходи от работодателя.

2. Чрез дерогация от параграф 1 КНЕ, който докаже, че в края на командировката си ще се премести на място, различно от мястото му на произход, има право на възстановяване на пътните разходи до това ново място. Това възстановяване обаче не може да надвишава сумата, която би била изплатена, ако КНЕ се връщаше на мястото си на произход.

3. Пътните разходи се възстановяват от ЕСВД с разрешение на ръководителя на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал, по аналогия с правилата, приложими в ЕСВД за длъжностните лица, съгласно член 7, параграф 2 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица и разпоредбите за неговото прилагане, приети от ЕСВД.

Член 19

Разходи за мисии

Разходите за мисии се възстановяват от ЕСВД по аналогия с правилата, приложими за длъжностните лица в ЕСВД, и по-специално с членове 11 и 12 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица и разпоредбите за неговото прилагане, приети от ЕСВД.

([7]) Конвенция за определяне на статута на Европейските училища (ОВ L 212, 17.8.1994 г., стр. 3).

Член 20

Обучение

Прекият ръководител на КНЕ може да му предложи или да поиска от него да посещава курсове за обучение, организирани от ЕСВД. Курсовете за обучение се определят в съответствие с интереса на ЕСВД, като същевременно се вземат предвид и личните интереси на КНЕ, по-специално с оглед на изпълнението на професионалните му задължения.

Член 21

Административни формалности

1. КНЕ, чието място на командироване е Брюксел, се представя в дирекцията, която отговаря за човешките ресурси, на първия ден от командироването, за да изпълни необходимите административни формалности.

2. КНЕ, чието място на командироване е в делегация на Съюза, се представя пред ръководителя на делегацията на първия ден от командировката, за да изпълни необходимите административни формалности.

3. Изплащането на надбавките съгласно член 12, параграф 4, член 17 и член 23 и възстановяването на разходите съгласно настоящото решение се извършва от ЕСВД в евро чрез банков превод по сметка в банкова институция в държава – членка на ЕС.

4. По искане на КНЕ ръководителят на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал, може да издаде удостоверение за командироване.

ГЛАВА IV

КНЕ, НАЗНАЧЕНИ в делегации на СЪЮЗА

Член 22

Правила, приложими за КНЕ, назначени в делегации на Съюза

1. При спазване на правилата, изложени в настоящата глава, разпоредбите на настоящото решение се прилагат за КНЕ, назначени в делегации на Съюза.

2. ЕСВД предприема необходимите мерки за КНЕ, назначени в делегация на Съюза, за да бъде уведомена приемащата държава за тях в съответствие с член 10, параграф 1, буква а) от Виенската конвенция за дипломатическите отношения от 18 април 1961 г. и да получат дипломатически привилегии и имунитети като членове на дипломатическия персонал на делегацията съгласно споразумението за установяване на тази делегация в приемащата държава.

3. Като общо правило КНЕ не се назначават в делегациите на Съюза в охранявани комплекси с ограничен достъп, освен когато назначаването е оправдано с оглед на интересите на Съюза в областта на сигурността.

4. ЕСВД си сътрудничи със съответните органи на приемащата държава, в която се намира делегацията на Съюза, за да получи всички разрешения, необходими за изпълнението на задълженията на КНЕ. Началната дата на командироването на КНЕ съгласно член 5, параграф 1 в делегация на Съюза зависи от издаването на такива разрешения и/или изпълнението на изискванията за входна виза, определени от съответните органи на приемащата държава, за да се даде възможност на КНЕ да поеме задълженията си на мястото на командироване.

Ако някое от тези разрешения и/или виза бъде отказано или не бъде получено в разумен срок, който отчита интереса на службата, директорът на „Управление на ресурсите“ оттегля предложението за командироване. При изключителни обстоятелства и в интерес на службата директорът на „Управление на ресурсите“ може вместо това да определи друго място на командироване чрез допълнителна размяна на писма.

Член 23

Надбавки и разходи

1. Ръководителят на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал, по искане на КНЕ, може да разреши надбавките съгласно членове 17 и 23, параграф 2 и възстановяването на разходите съгласно настоящото решение да се изплащат във валутата на мястото на командироване или, в изключителни и надлежно обосновани случаи и с цел запазване на покупателната способност, в друга валута. В такъв случай за надбавките се прилага корекционният коефициент, предвиден в член 12 от приложение X към Правилника за персонала, прилаган по аналогия и преобразуван по съответния средномесечен обменен курс, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Надбавката за условия на живот, определена за длъжностните лица в съответствие с член 10 от приложение X към Правилника за длъжностните лица и разпоредбите за неговото прилагане, приети от ЕСВД, се прилага по аналогия за КНЕ, назначени в делегациите на Съюза в трети държави. Дневната надбавка, предвидена в член 17, параграф 2, представлява референтната сума по смисъла на член 10 от приложение X към Правилника за длъжностните лица.

Директорът на „Управление на ресурсите“ временно прекъсва правото на надбавка за условия на живот в случай на продължително отсъствие, надвишаващо един месец, от мястото на командироване по причини, различни от годишен отпуск, освен ако не са налице извънредни обстоятелства, или ако член на семейството на издръжка не присъства на мястото на командироване. Временното прекъсване се прилага за период на отсъствие, надвишаващ един месец. В такива случаи надбавката за условия на живот се намалява с една тридесета за всеки ден отсъствие от мястото на командироване, считано от датата на временното прекъсване.

3. По аналогия с правилата, приложими в ЕСВД за длъжностните лица, в случай на евакуация на делегация на Съюза ръководителят на отдела, който отговаря за евакуациите, може да приеме финансови и административни мерки, приложими за КНЕ, включително за „КНЕ без право на разходи“, когато е целесъобразно, както е определено в член 24, параграф 2, и освен ако не е предвидено друго в размяна на писма; тези мерки могат да включват пътни разходи, временно възстановяване на разходите за настаняване на мястото на евакуация, дневни надбавки за евакуация, надбавки за условия на живот, отпуск за почивка, преместване и съхранение, покриване на училищните такси на мястото на евакуация, управление на времето и работа от разстояние, мисии и алтернативни схеми на работа.

Работодателят се уведомява за приетите финансови и административни мерки. Работодателят информира ЕСВД за всички плащания, извършени в полза на КНЕ, които по същество са сходни по естество и цел с тези финансови и административни мерки.

4. По принцип настаняването не се осигурява от ЕСВД, а разходите за настаняване се покриват от КНЕ с дневните и месечните надбавки, посочени в член 17, параграфи 1 и 2.

5. Чрез дерогация от предходния параграф, когато това е необходимо за интересите на службата в областта на сигурността, органът по сигурността на ЕСВД може да осигури настаняване в охранявани комплекси с ограничен достъп или подобни специални решения в съответствие с приложимите правила за сигурност на ЕСВД. В такива случаи съответните разходи за настаняване могат да бъдат изцяло или частично поети от ЕСВД в съответствие с условията, определени в размяната на писма между ЕСВД и работодателя.

6. Пътните разходи на КНЕ, направени с цел издаване на разрешение за преминаване по смисъла на Регламент (ЕС) № 1417/2013 на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на формата на разрешенията за преминаване, издавани от Европейския съюз ([8]), и/или за участие в задължително обучение преди назначаването, се възстановяват при условията, определени в член 18, освен ако КНЕ няма право на възстановяване на такива пътни разходи от работодателя.

В допълнение към възстановяването на пътните разходи, посочени в предходния параграф, разходите за настаняване и дневните разходи, направени от КНЕ в Брюксел по време на разрешения период на пътуване за издаване на разрешение за преминаване и/или за участие в задължително обучение преди назначаването, се възстановяват при представяне на фактури и/или оправдателни документи, освен ако КНЕ няма право на възстановяване на такива квартирни и дневни разходи от работодателя. Такова възстановяване от ЕСВД в никакъв случай не надвишава дневните ограничения, предвидени в член 13, параграф 2, буква а) от приложение VII към Правилника за длъжностните лица.

Компетентният орган, който разрешава изплащането на такова възстановяване, е ръководителят на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал.

([8]) ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 26.

ГЛАВА V

НАЦИОНАЛНИ ЕКСПЕРТИ, КОМАНДИРОВАНИ БЕЗ ПРАВО НА РАЗХОДИ

Член 24

„КНЕ без право на разходи“

1. При спазване на правилата, изложени в настоящата глава, разпоредбите на настоящото решение се прилагат за „КНЕ без право на разходи“.

2. За целите на настоящото решение и без да се засягат други различни споразумения между ЕСВД и работодателя, „КНЕ без право на разходи“ означава КНЕ за когото ЕСВД не изплаща никоя от надбавките, предвидени в член 17 и член 23, параграф 2, и не покрива никой от възстановяваните разходи, предвидени в настоящото решение, с изключение на разходите, предвидени в член 17, параграф 8, и разходите, свързани с изпълнението на задълженията му по време на командироването му съгласно членове 19 и 20, освен ако не е предвидено друго. Член 23, параграф 5 се прилага за „КНЕ без право на разходи“.

3. Генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ по искане на съответния изпълнителен директор или длъжностно лице с равностойни функции може да разреши командироването на „КНЕ без право на разходи“ в ЕСВД в интерес на службата, за всеки отделен случай, като взема предвид по-специално целта на командироването им, естеството на експертния им опит, работата, която трябва да се извърши и географския баланс на персонала в ЕСВД.

ГЛАВА VI

КОМАНДИРОВАНИ НАЦИОНАЛНИ ВОЕННИ СЛУЖИТЕЛИ

Член 25

Правила, приложими за командировани военни служители

1. При спазване на правилата, изложени в настоящата глава, разпоредбите на настоящото решение се прилагат за:

a) командировани военни служители към Военния секретариат на Европейския съюз („ВСЕС“) съгласно Решение № 2001/80/ОВППС на Съвета от 22 януари 2001 г. за създаването на Военния състав на Европейския съюз ([9]), изменено с решения 2005/395/ОВППС ([10]) и 2008/298/ОВППС ([11]) на Съвета („Решение № 2001/80/ОВППС на Съвета, заедно с измененията“);

b) командировани военни служители, назначени в управляващата Дирекция „Мир, сигурност и отбрана“ на ЕСВД (MD-PSD).

2. Без да се засягат разпоредбите на предходния параграф, генералният директор на ВСЕС и изпълнителният директор, който отговаря за MD-PSD, могат да определят допълнителни условия за назначаване на командировани военни служители в съответната служба.

Член 26

Условия за командироване

1. Командированите военни служители са на платена служба във въоръжените сили на държава – членка на ЕС, през цялото времетраене на командировката.

2. Генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ може да разреши командироването в ЕСВД на член на въоръжените сили на държава – членка на ЕС, който не отговаря на условията, посочени в член 2, параграф 1, букви б) и д), но който има съответен професионален опит на административно или консултативно равнище и притежава висока степен на експертен опит в област, необходима за ЕСВД.

([9]) ОВ L 27, 30.01.2001 г., стр. 7.

([10]) Решение 2005/395/ОВППС на Съвета от 10 май 2005 година за изменение на Решение 2001/80/ ОВППС за създаване на военния състав на Европейския съюз (ОВ L 132, 26.5.2005 г., стр. 17).

([11]) Решение 2008/298/ОВППС на Съвета от 7 април 2008 година за изменение на Решение 2001/80/ОВППС за създаването на Военния състав на Европейския съюз (ОВ L 102, 12.4.2008 г., стр. 25).

Член 27

Подбор на военните служители, командировани в MD-PSD

1. В съответствие с нивото на свободната длъжност изпълнителният директор, който отговаря за MD-PSD, или директорът на службата, в която е свободната длъжност, разрешава публикуването от ВСЕС на покана за изразяване на интерес в доклада на ВСЕС относно попълването на персонала и неговата ротация.

2. Процедурата за подбор се провежда:

— от комисия за подбор, чиито членове се назначават от ръководителя на отдел „Човешки ресурси“, която отговаря за подбора и назначаването на персонал и която се председателства от ръководителя на отдела, в който трябва да бъде назначен командированият военен служител; или

— в случай на избор на старши военен съветник или личен сътрудник на старшия военен съветник – от комисия за подбор, чиито членове се назначават от генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“ и която се председателства от изпълнителния директор, който отговаря за MD-PSD.

И в двата случая комисията за подбор се състои от не по-малко от петима членове от персонала на ЕСВД на подходящото ниво, включително председателя, едно длъжностно лице AD от MD-PSD, най-малко един военен представител от ВСЕС и един член от друго подразделение. Комисията за подбор включва най-малко един мъж и една жена.

3. Комисията за подбор изготвя списък на кандидатите, с които да бъдат проведени събеседвания, въз основа на условията, посочени в поканата за изразяване на интерес, и в съответствие с политиката на ЕСВД за равни възможности.

4. Комисията за подбор представя своите препоръки за окончателно решение относно подбора, който трябва да бъде направен:

— от изпълнителния директор, който отговаря за MD-PSD, или от директора на службата, в която е свободната длъжност; или

— в случай на избор на старши военен съветник или личен сътрудник на старшия военен съветник, – от Военния комитет на Европейския съюз („EUMC“).

Член 28

Размяна на писма

1. За командированите военни служители размяната на писма съгласно член 4 става, както следва:

a) за командироването на член на въоръжените сили на държава – членка на ЕС, като генерален директор на ВСЕС, заместник-генерален директор на ВСЕС, директор на ВСЕС или старши военен съветник или личен сътрудник на старшия военен съветник в MD-PSD на ЕСВД: между генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“ и постоянното представителство на съответната държава – членка на ЕС;

b) за всички останали назначения на командировани военни служители във ВСЕС: между генералния директор на ВСЕС и постоянното представителство на съответната държава – членка на ЕС;

c) за командировани военни служители в MD-PSD: между директора на „Управление на ресурсите“ и постоянното представителство на съответната държава – членка на ЕС;

d) за командировани военни служители в делегациите на Съюза: между директора на „Управление на ресурсите“ и постоянното представителство на съответната държава – членка на ЕС.

2. В размяната на писма се посочват всички условия за участието на командирования член на военния личен състав в мисии.

Член 29

Продължителност на командироването

1. Чрез дерогация от член 5, параграф 2 първоначалната продължителност на командироването не надвишава четири години. Командироването може да бъде допълнително удължено с решение на компетентния орган съгласно член 28, параграф 1, доколкото общата му продължителност не надвишава шест години.

2. Между края на предходния период на командироване на военен служител и новото му командироване в ЕСВД изтича период от не по-малко от две години, освен ако за командированите национални експерти, назначени в ДЧ на ЕС, генералният директор на ДЧ на ЕС разреши дерогация в изключителни случаи и в интерес на службата.

Член 30

Задачи

1. Командированите военни служители, назначен във ВСЕС или MD-PSD, изпълняват мисията, изпълняват задачите и задълженията, които са им възложени в съответствие с настоящото решение и техните длъжностни характеристики, а за командированите военни служители, назначен във ВСЕС — и в съответствие с приложението към Решение № 2001/80/ОВППС на Съвета, както е изменено.

2. Освен ако не е посочено друго с указание на ВСЕС или на MD-PSD, ограничението на представителните правомощия, посочено в член 7, параграф 4, не се прилага за командированите военни служители, зачислени към ВСЕС или към MD-PSD.

Член 31

Проверка за сигурност

Необходимото ниво на разрешението за работа с класифицирана информация за командированите военни служители се определя при размяната на писма съгласно член 4 и член 28.

То не е по-ниско от EU SECRET/SECRET UE.

Член 32

Временно прекъсване и прекратяване на командироването

1. За целите на временното прекъсване на командироването съгласно членове 9, 13 и 15 ролите и правомощията на директора на „Управление на ресурсите“ се упражняват от компетентния орган съгласно член 28, параграф 1.

2. За целите на прекратяването на командироването съгласно член 10 ролите и правомощията на директора на „Управление на ресурсите“ се упражняват от компетентния орган, посочен в член 28, параграф 1.

Член 33

Работно време

Втората алинея от член 12, параграф 2 не се прилага спрямо командированите военни служители.

Член 34

Специален отпуск

1. За целите на предоставянето на специалния отпуск, предвиден в член 14, параграф 2, ролите и правомощията на директора на „Управление на ресурсите“ се упражняват от компетентния орган съгласно член 28, параграф 1.

2. Компетентният орган съгласно член 28, параграф 1 може да предостави допълнителен специален неплатен отпуск за обучение от работодателя въз основа на надлежно обосновано искане от работодателя.

Член 35

Надбавки

Размяната на писма съгласно членове 4 и 28 може да предвижда, че посочените в член 12, параграф 4 и в член 17надбавки не се изплащат на командирования член на военния личен състав и че разходите, предвидени в настоящото решение, различни от предвидените в член 17, параграф 8, и разходите, свързани с изпълнението на техните задължения по време на командироването им съгласно членове 19 и 20, не се възстановяват от ЕСВД.

ГЛАВА VII

ДРУГИ КОМАНДИРОВАНИ ЕКСПЕРТИ

Раздел 1

КОМАНДИРОВАНЕ НА МЛАДШИ ДИПЛОМАТИ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ С ЦЕЛ ОБУЧЕНИЕ

Член 36

Допустимост

1. За целите на настоящата глава „младши дипломати“ означава дипломати, които имат по-малко от три години професионален опит в дипломатическата служба на своята държава – членка на ЕС.

2. При спазване на реда и условията, определени в размяната на писма съгласно член 4, младшите дипломати могат да отговарят на условията за командироване с цел обучение в Брюксел или в делегация на Съюза.

Член 37

Статут без право на разходи

1. В контекста на настоящото решение младшите дипломати се считат за „КНЕ без право на разходи“ по смисъла на член 24 и за тях се прилагат приложимите за такива КНЕ правила.

2. Когато младши дипломат бъде избран за командироване с цел обучение в делегация на Съюза, ръководителят на отдела, който отговаря за подбора и назначаването на персонал, може да разреши възстановяването на пътните разходи в съответствие с член 18, в зависимост от наличните бюджетни средства.

Член 38

Правила за изпълнение

Директорът на „Управление на ресурсите“ може да определи допълнителни условия за командировки с цел обучение на младши дипломати.

Раздел 2

СЛУЖИТЕЛИ ЗА ЛИЧНА ОХРАНА

Член 39

Командироване на служители за лична охрана

Служителите за лична охрана („СЛО“) имат високо ниво на експертен опит в областта на въоръжената защита, с който персоналът на ЕСВД не разполага. Те могат да бъдат командировани в ЕСВД от държави – членки на ЕС, или от международни организации и да бъдат назначавани в делегация на Съюза, за да се гарантира сигурността на определени членове на персонала.

Член 40

Правила, приложими за командировани служители за лична охрана

1. Когато е целесъобразно, генералният секретар на ЕСВД може да сключи рамкови административни договорености с работодателя, представляван от съответните органи на държавата – членка на ЕС, или на съответната международна организация, с цел да се определят правилата и условията за командироване на СЛО в ЕСВД за назначаване в делегациите на Съюза.

2. За командироването на СЛО се прилагат следните правила:

— разпоредбите на настоящото решение, при спазване на правилата, определени в настоящия раздел,

— реда и условията, определени в размяната на писма съгласно член 4, и

— административните договорености, посочени в параграф 1.

3. При спазване на разпоредбите, посочени в административните договорености, ЕСВД може да покрива разходите за здравното осигуряване, посочено в член 11, параграф 2.

Член 41

Условия и продължителност на командироването

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1, буква д) СЛО отговарят на условията за допустимост и, ако за изпълнението на своите задължения, владеят задълбочено един от езиците на Съюза и задоволително втори език, за предпочитане френски или английски.

2. Продължителността на командироването на СЛО се определя в административните договорености, посочени в член 40, параграф 1, и в размяната на писма съгласно член 4.

Член 42

Проверка за сигурност

Подходящото ниво на разрешението за работа с класифицирана информация на командированите СЛО се определя в размяната на писма съгласно член 4.

То не е по-ниско от EU SECRET/SECRET UE.

Раздел 3

ВОЕННИ СЪВЕТНИЦИ

Член 43

Правила, приложими за командированите военни съветници

1. Държавите – членки на ЕС, могат да командироват военни съветници към ЕСВД, които да бъдат разпределени в делегациите на Съюза, за да споделят своите знания и военен опит.

2. При спазване на правилата, изложени в настоящия раздел, разпоредбите на настоящото решение се прилагат за командированите военни съветници.

3. Подборът на командировани военни съветници подлежи на процедурата, предвидена за командированите военни служители, назначени във ВСЕС.

4. Командироването на военни съветници се подчинява на реда и условията, определени в размяната на писма съгласно член 4. Първоначалният период на командироване не надвишава четири години и всяко удължаване на срока на командироване изисква одобрението на EUMC чрез процедура на мълчаливо съгласие.

5. За целите на член 22, параграф 2 командированите военни съветници се регистрират като за „аташета по отбраната“ в съответствие с обичайната дипломатическа практика и в съответствие с член 7 от Виенската конвенция за дипломатическите отношения от 18 април 1961 г. Началото на командироването съгласно член 5, параграф 1 зависи от одобрението на назначаването им и, ако е приложимо, от изпълнението на други изисквания, определени от съответните органи на приемащата държава.

Член 44

Проверка за сигурност

Подходящото ниво на разрешението за работа с класифицирана информация на командирования военен съветник се определя в размяната на писма съгласно член 4.

То не е по-ниско от EU SECRET/SECRET UE.

Раздел 4

СЛУЖИТЕЛИ ОТ СИЛИТЕ ЗА СИГУРНОСТ

Член 45

Командироване на служители от силите за сигурност

1. Служителите от силите за сигурност могат да бъде командировани в ЕСВД, за да бъдат назначени в капацитета за оперативно дежурство на ВСЕС с цел да се осигури звено за контакт 24/7 за цялата информация, свързана с текущи или планирани военни и граждански операции, мисии и спомагателни дейности по линия на общата политика за сигурност и отбрана.

2. Командированите служители от силите за сигурност отговарят за задълженията, свързани с обществената сигурност, и са на платена служба в държава – членка на ЕС, през целия период на командироването си.

3. Към командированите служители от силите за сигурност се прилагат разпоредбите на настоящото решение, с изключение на глава IV и членове 26, параграф 1, 27 и 30 параграф 2.

4. Подборът на командированте служители от силите за сигурност се подчинява по аналогия на процедурата, предвидена за командированите военни служители, назначени във ВСЕС.

ГЛАВА VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 46

Жалби

1. КНЕ може да подаде жалба до генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“ срещу акт, приет от ЕСВД съгласно настоящото решение, който го засяга неблагоприятно, с изключение на актовете или решенията, които са преки последици от решения, взети от работодателя. Когато обжалваният акт е приет от генералния директор на ГД „Управление на ресурсите“, жалбата се подава до генералния секретар.

2. Жалбата се подава в срок от три месеца от датата на уведомяване на КНЕ за решението. В срок от четири месеца от датата, на която е подадена жалбата, генералният директор на ГД „Управление на ресурсите“ или, когато е приложимо, генералният секретар уведомява КНЕ за мотивираното си решение. Ако в края на този период не се получи отговор на жалбата, се счита, че това представлява имплицитно решение за нейното отхвърляне.

3. В случай че жалбата му бъде отхвърлена, КНЕ може да заведе дело пред Съда на Европейския съюз съгласно член 263 от ДФЕС и, ако е приложимо, член 268 от ДФЕС.

Член 47

Искане за помощ

КНЕ може да поиска съдействие от ЕСВД, по-специално в производствата срещу всяко лице, отправящо заплахи, обиди или клеветнически действия или твърдения, или всякакво нападение срещу личността или имуществото, на които е подложен КНЕ или член от неговото семейство поради длъжността, която заема, или служебните му задължения.

КНЕ може да поиска обезщетение за понесените щети в такива случаи, доколкото той не е причинил щетата умишлено или чрез груба небрежност и не е бил в състояние да получи обезщетение от лицето, което действително я е причинило.

Член 48

Възстановяване на неоснователно платени суми

Всяка надвзета сума се възстановява, ако КНЕ е знаел, че не съществува основателна причина за плащането или ако надплащането е от такова естество, че то е било очевидно за него и не е имало как да не знае за това.

Искането за възстановяване се отправя от директора на „Управление на ресурсите“ не по-късно от пет години от датата на плащане на сумата. Когато ЕСВД може да докаже, че КНЕ е заблудил умишлено администрацията с цел да присвои въпросната сума, искането за възстановяване не се анулира, дори ако този период е изтекъл.

Член 49

Дисциплинарни правила

Спрямо КНЕ продължават да се прилагат националните дисциплинарни правила.

Член 50

Влизане в сила

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Настоящото решение се прилага за всяко ново командироване или подновяване на командировка, считано от първия ден на месеца след влизането му в сила.

3. Разпоредбите на Решение HR DEC(2014) 01 на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 4 февруари 2014 г. за установяване на правилата, приложими за националните експерти, командировани в Европейската служба за външна дейност, изменено с Решение HR (2014) 11 от 16 декември 2014 г., продължават да се прилагат за текущите командировки, които не попадат в обхвата на параграф 2 до тяхното приключване.

4. С настоящото решение се отменя и се заменя Решение HR DEC(2014) 01 на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 4 февруари 2014 г. за установяване на правилата, приложими за националните експерти, командировани към Европейската служба за външна дейност, както и Решение HR(2014) 11 от 16 декември 2014 г.

Съставено в Брюксел на 20 юли 2026 г.

Kaja KALLAS

Върховен представител на Съюза

по въпросите на външната политика и политиката на сигурност